

théâtre rideau vert  
théâtre rideau vert  
théâtre rideau vert  
théâtre rideau vert

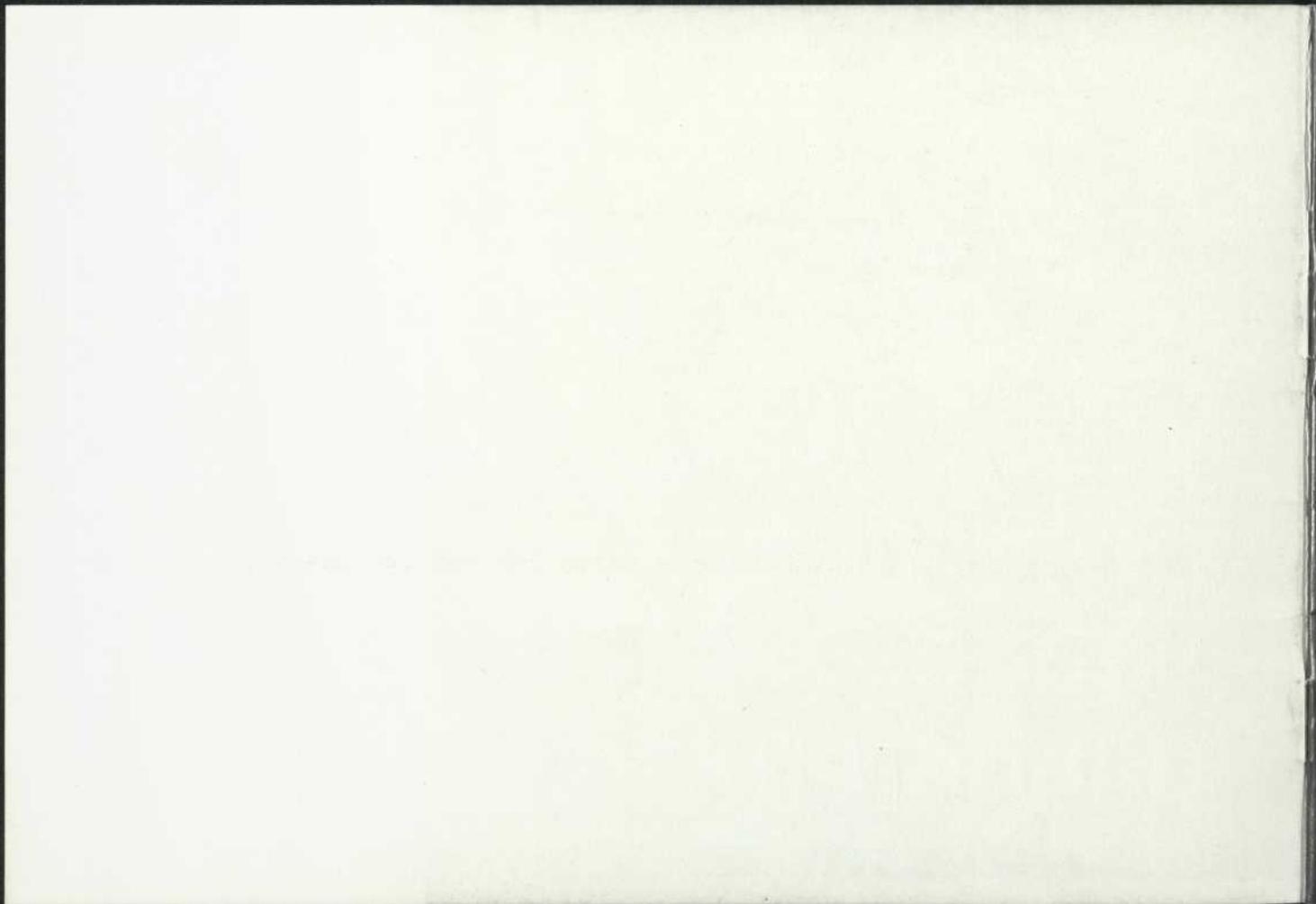
saison 74|75

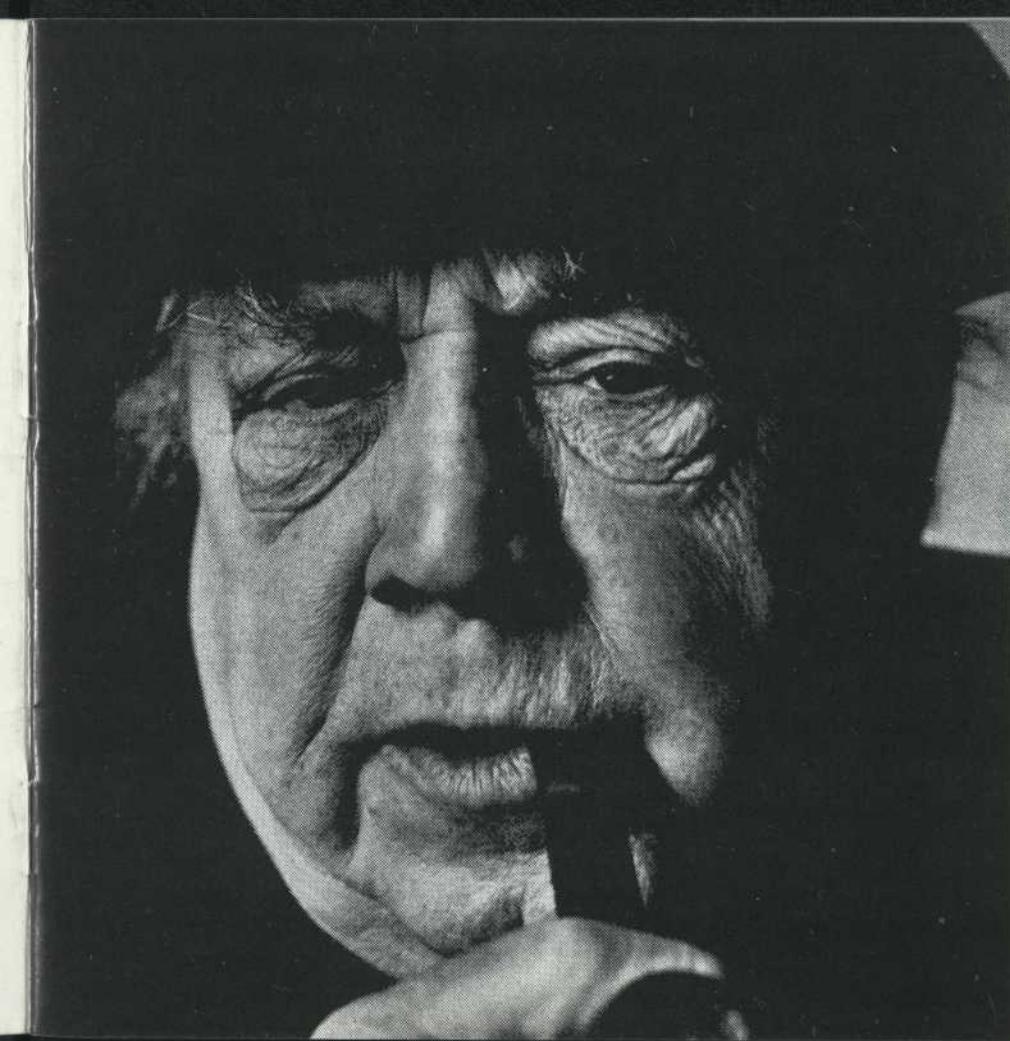


virage  
dangereux

j. b. priestley

vol. 15, no 4, 30 janvier 1975





**J. B. PRIESTLEY**

John Boynton Priestley se définit lui-même essentiellement comme un exemple frappant de l'ironie. Dans sa fameuse autobiographie "Margin Released", il constate après un demi-siècle de carrière qu'il est fondamentalement anglais, mais qu'il a obtenu bien plus de considération à l'extérieur de son pays. Il se sait trop conventionnel pour les avant-gardistes, trop expérimental pour un certain public, trop extroverti pour les introvertis, et trop introverti pour les extra-extrovertis. "De toute façon, dit-il, on me donne la réputation d'être un lion, féroce et agressif, alors que je suis au contraire un doux, un tendre, un passionné, mais un grand timide surtout dans les rapports de coeur."

J.B. Priestley est né à Bradford, en plein centre du Yorkshire, le 13 septembre 1894. Fils de professeur, il fut à la fois écrivain, dramaturge, peintre et musicien à ses heures, et aussi, signe des temps, speaker et auteur pour la radio et la télévision de la B.B.C.

Son attirance pour la chose littéraire et philosophique s'est très tôt manifestée. Dès son adolescence, alors qu'il travaillait pour un marchand de laine, Priestley consacrait son mince salaire

à l'achat de livres, n'hésitant pas à se priver pour cela de manger ou de boire. Il raconte combien il aimait veiller jusqu'à l'aube avec des amis afin de goûter tous les instants de leur réflexion sur la condition humaine.

Quand sonna l'heure de la première guerre mondiale, Priestley s'ennôla comme simple soldat; on lui donna plus tard un poste de commandant. Trois fois blessé, il revint en Angleterre et compléta ses doctorats en littérature anglaise, histoire moderne et sciences politiques. Puis il vint à Londres. Il obtint un poste de lecteur pour une vieille maison d'éditions. C'est alors qu'il se mit à écrire et entreprit une carrière de romancier. Son troisième roman, paru en 1929, "The Good Companions", fut vendu à près d'un million d'exemplaires. Son roman suivant, "Angel Pavement", obtint le même succès.

C'est fort de cette popularité qu'à titre d'essai, Priestley voulut savoir si un bon romancier pouvait faire un aussi bon dramaturge. Il le prouva. D'abord mal reçue par la critique, sa première pièce, "Dangerous Corner" (VIRAGE DANGEREUX) contribua à faire la renommée de J.B. Priestley tant à l'intérieur qu'à l'extérieur





*Vincent Davy — Hubert Noël — Claude Préfontaine — Lénie Scoffié — Françoise Faucher — Yvette Brind'Amour — Louise Turcot*

de l'Angleterre. VIRAGE DANGEREUX est considérée par plusieurs comme la pièce la plus populaire du vingtième siècle; elle fut jouée des milliers et des milliers de fois sur toutes les scènes du monde.

Directeur de l'English Plays Ltd, puis du London Mask Theatre, Priestley y fit représenter plusieurs de ses pièces, mais toujours avec ce souci de rendre le théâtre populaire, dans son prix et dans sa langue.

Avec l'avènement de la seconde guerre mondiale, le prestige de Priestley prit une autre résonance. Il devint l'un des radiomen les plus populaires de Grande-Bretagne et d'Amérique aussi. Tous les dimanches, à l'heure du radio-journal, on lui accordait quelques minutes d'antenne; ses prises de position en firent un critique social des plus entendus. A la fin de la guerre, il parcourut le monde et prononça plusieurs conférences pour l'UNESCO. Il devint président de la Conférence mondiale du Théâtre, et premier président-fondateur de l'International Theatre Institute.

Mais son prestige ne s'arrêta pas là. Vint la télévision. Il écrivit pour le petit écran une fantai-

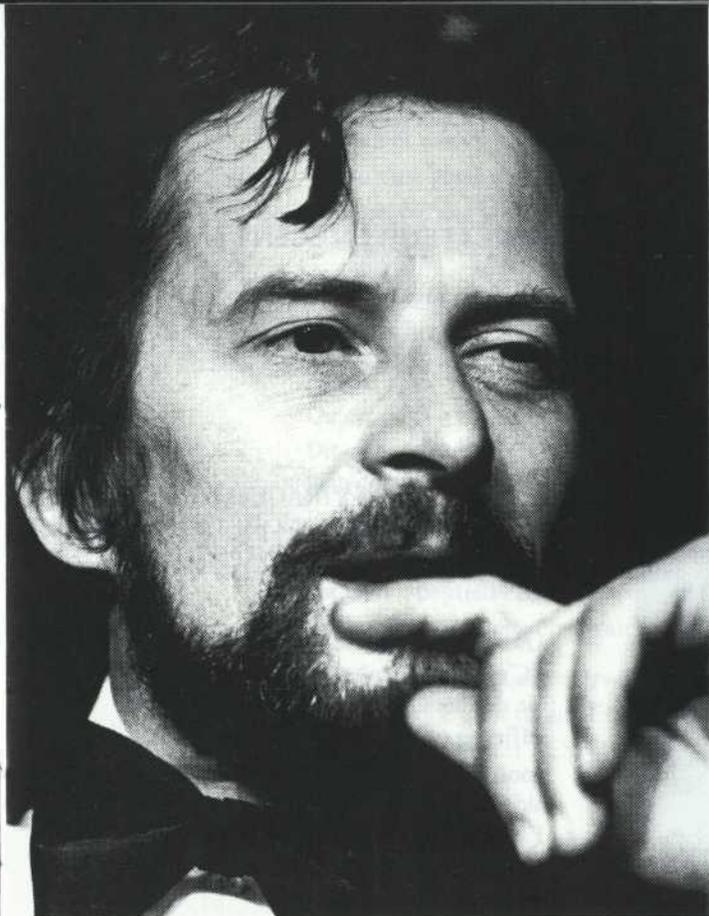
sie antinucléaire "Doomsday for Dyson". Il participa ainsi à la première campagne mondiale en faveur du désarmement nucléaire.

J.B. Priestley a à son actif une trentaine d'ouvrages pour le théâtre et la littérature. Il est aussi historien. Son oeuvre la plus importante en ce domaine est sans contredit "Literature and Western Man", une histoire de la littérature européenne et américaine du Moyen-Age aux Temps Modernes.

En 1960, il publia "Margin Released", une remarquable autobiographie. Puis vinrent trois oeuvres d'histoires colossales: "The Prince of Pleasure", "The Edwardians" et une autre sur la période victorienne.

J.B. Priestley, l'homme aux multiples talents est aussi un passionné de peinture et de musique. Il organisait, plus jeune, régulièrement chez lui des festivals de musique de chambre.

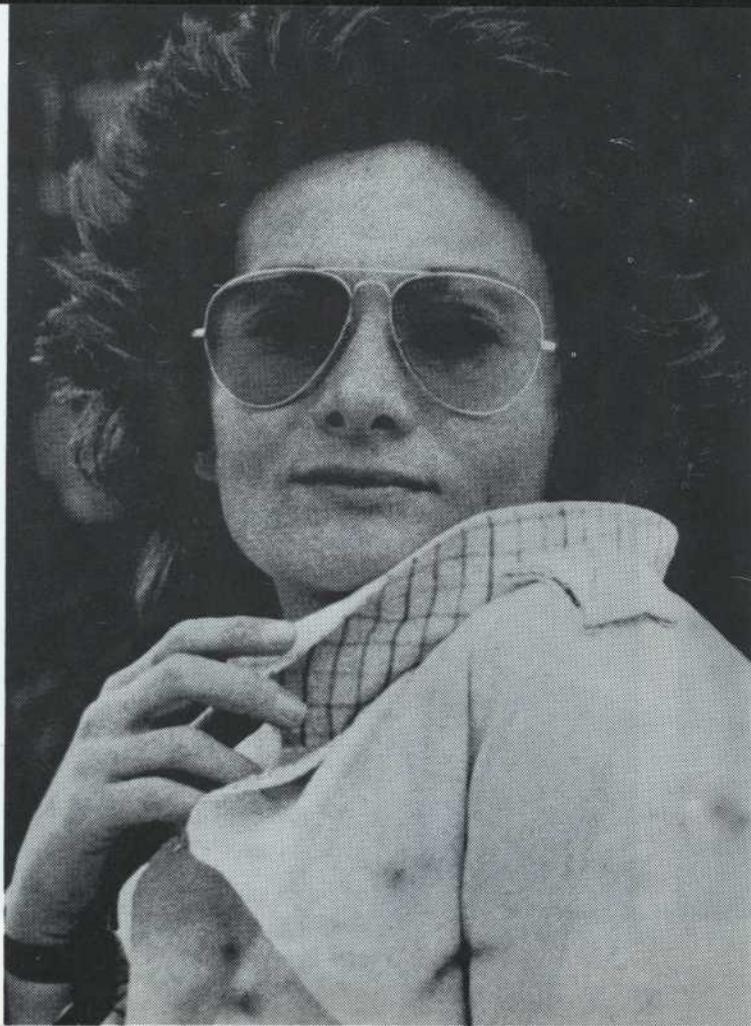
Il vit avec sa femme, archéologue, Jacqueline Hawkes; et leurs loisirs se partagent entre leur maison de Alveston, tout près de Stratford-on-Avon et leur appartement de Londres.



*Claude Préfontaine*



*Yvette Brind'Amour*



## LE MOT DU METTEUR EN SCÈNE

Il est indéniable, que VIRAGE DANGEREUX, est la variation faite en 1934 par J.B. Priestley au thème de Pirandello, A CHACUN SA VÉRITÉ (1917).

Quand Laudisi (A Chacun sa Vérité) dit:  
"C'est vous, ce n'est pas moi, qui avez besoin de données, de faits, de documents pour affirmer ou pour nier. Moi, je n'en ai pas le moindre besoin. Pour moi, la réalité ne réside pas dans ces documents; elle réside dans l'âme de ces deux êtres, et, cette âme, je ne puis espérer y pénétrer. Je n'ai qu'à croire ce qu'ils m'en racontent."

OLWEN, elle, dans "Virage Dangereux" dit: . . . ce que la plupart des gens entendent par vérité, n'est que la moitié de la vérité. On ne nous dit pas tout ce qui s'est passé dans l'âme de chacun. On nous révèle seulement un certain nombre de faits qui se trouvaient avoir été dissimulés et qu'il valait peut-être beaucoup mieux dissimuler. Cette vérité-là est perfide."

Chacun restant dans sa tradition, sa culture, son milieu, son éducation, il en résulte deux pièces dramatiques de forme de style et d'écriture bien différentes mais d'une pensée commune et universelle dont l'importance et l'intérêt, fascinent.

**Qu'est-ce que la vérité?**

**Dit-on la vérité?**

**Peut-on dire la vérité?**

**Doit-on dire la vérité?**

**Est-ce que la vérité construit ou détruit?**

**Ma vérité, peut-elle être votre vérité?**

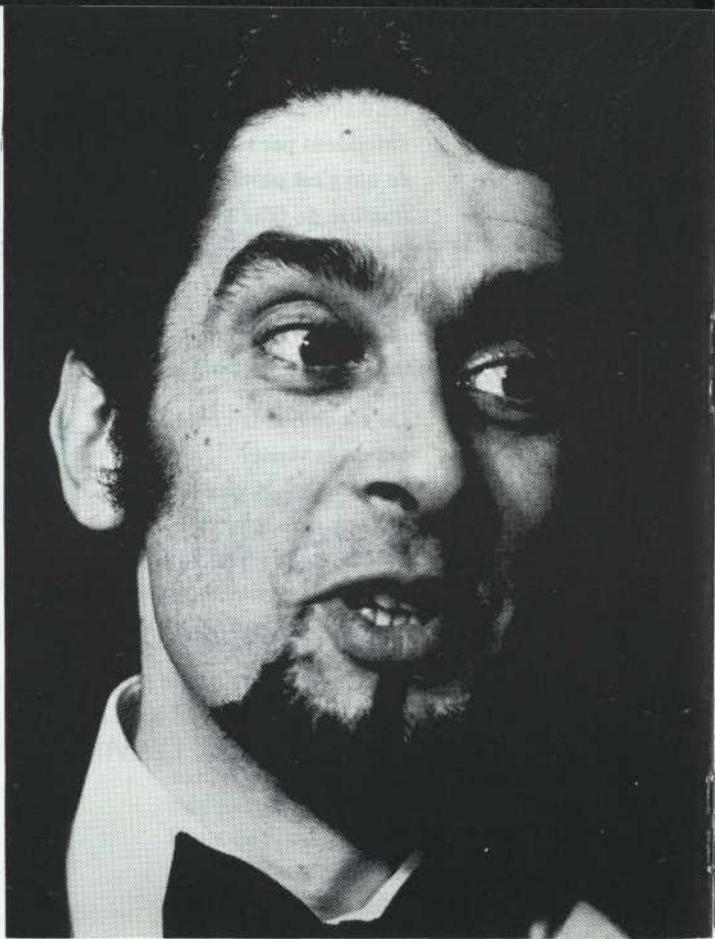
**Votre vérité peut-elle être vraie pour moi? . . . .**

Que de questions et quelle merveilleuse machine que la pensée quand elle veut se mettre au service d'un tel sujet même si on sait qu'au JEU DE LA VERITE, on ne peut pas toujours éviter LES VIRAGES DANGEREUX.

*Nathalie / Suipea*



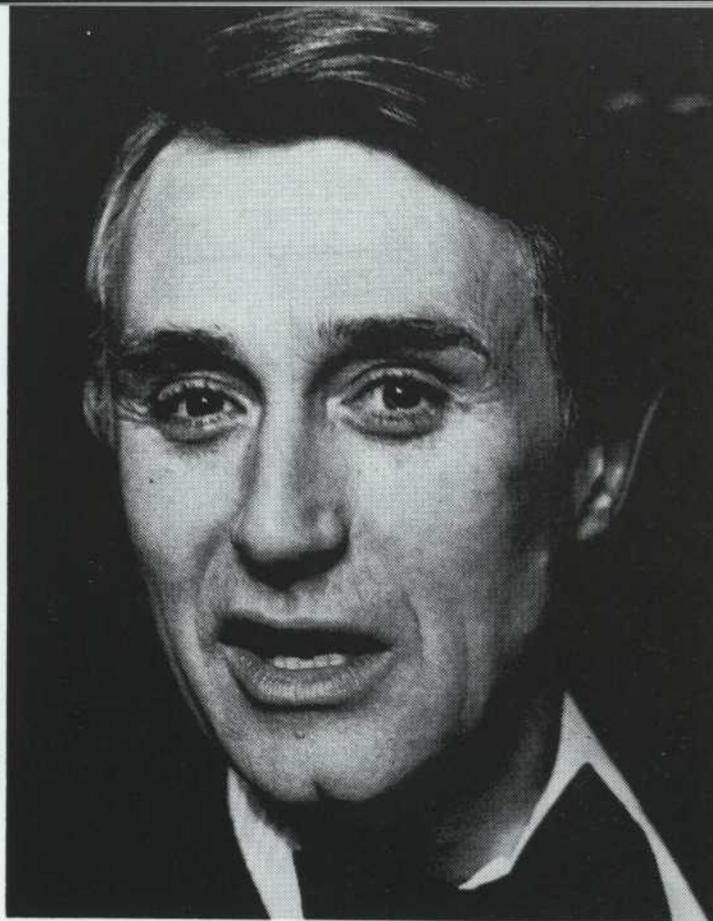
*Louise Turcot*



*Vincent Davy*



*Françoise Faucher*



*Hubert Noël*



mise en scène  
**Danièle J SUISSA**

décor:  
**Danièle J SUISSA**

costumes:  
**François BARBEAU**

éclairage:  
**Nick CERNOVITCH**

# virage dangereux

de J.B. PRIESTLEY

adaptation française: Michel Arnaud

Distribution par ordre d'entrée en scène

Yvette Brind'Amour .....	Freda
Françoise Faucher .....	Olwen
Louise Turcot .....	Betty
Lénie Scoffié .....	Miss Mockridge
Hubert Noël .....	Stanton
Vincent Davy .....	Gordon
Claude Préfontaine .....	Robert

Il y aura un entracte de vingt minutes

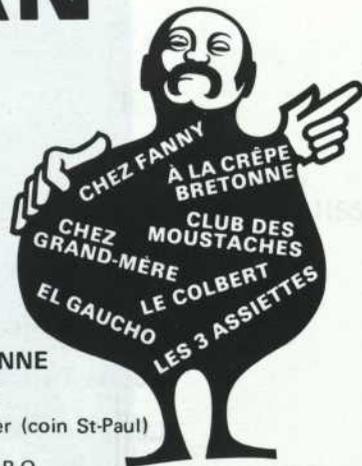
De concert avec vous,  
les quelque 6000 employés  
de la BCN travaillent  
à l'épanouissement  
de la collectivité.

 Banque Canadienne Nationale

La banque qui vous aide à mieux vous servir d'une banque.

# LES RESTAURANTS TAVAN

842-3481



- **A LA CREPE BRETONNE**  
2080, rue de la Montagne  
808 est, rue Ste-Catherine  
360, rue St-François Xavier (coin St-Paul)  
5182, Côte des Neiges  
85, rue Morin, Ste-Adèle, P.Q.
- **CHEZ FANNY**  
1279, rue St-Hubert, (coin Ste-Catherine)
- **EL GAUCHO**  
2150, rue de la Montagne
- **CHEZ GRAND-MERE**  
2080, rue de la Montagne
- **LE COLBERT**  
2080, rue de la Montagne
- **CLUB DES MOUSTACHES**  
2070, rue de la Montagne



*Françoise Faucher — Yvette Brind'Amour — Claude Préfontaine*

# théâtre de la jeunesse

tous les dimanches



14 h. MARIONNETTES

**LA PRINCESSE MYSTÉRIEUSE**

Marionnettes de Pierre Régimbald  
et Nicole Lapointe

15 h. THÉÂTRE

**L'ENFANT QUI FAIT  
DANSER LE CIEL**

Fantaisie d'André Cailloux

# NOTRE PROCHAIN SPECTACLE

du 6 mars au 5 avril

## LE BAL DES VOLEURS

comédie de Jean ANOUILH

mise en scène: Gaétan LABRÈCHE

avec

JANINE SUTTO – ANDRE CAILLOUX – JEAN LECLERC – GAETAN LABRECHE

ANNE CARON – JACQUES LORAIN – DANIEL GADOUAS – MARC HEBERT

GASTON LEPAGE – LOUIS DALLAIRE – SYLVIA GARIEPY – LOUISE PRATTE

PANOS KATTERIS – MICHEL PASQUIER

décor: Guy NEVEU

costumes: François BARBEAU

éclairages: Nick CERNOVITCH

# Chateau Madrid

à deux pas du  
Rideau Vert  
pourquoi pas?

- 368 est, Mont-Royal  
stationnement gratuit

Réervations: 845-2843

- 1177 de la Montagne



Un repas à l'espagnole  
ou un steak bien  
à point  
tout en admirant  
un spectacle  
flamenco

Buffet froid et chaud  
de 12h à 15h.  
du lundi au vendredi

Salles disponibles pour réceptions.

# Grand Marnier

LA LIQUEUR DU CONNAISSEUR

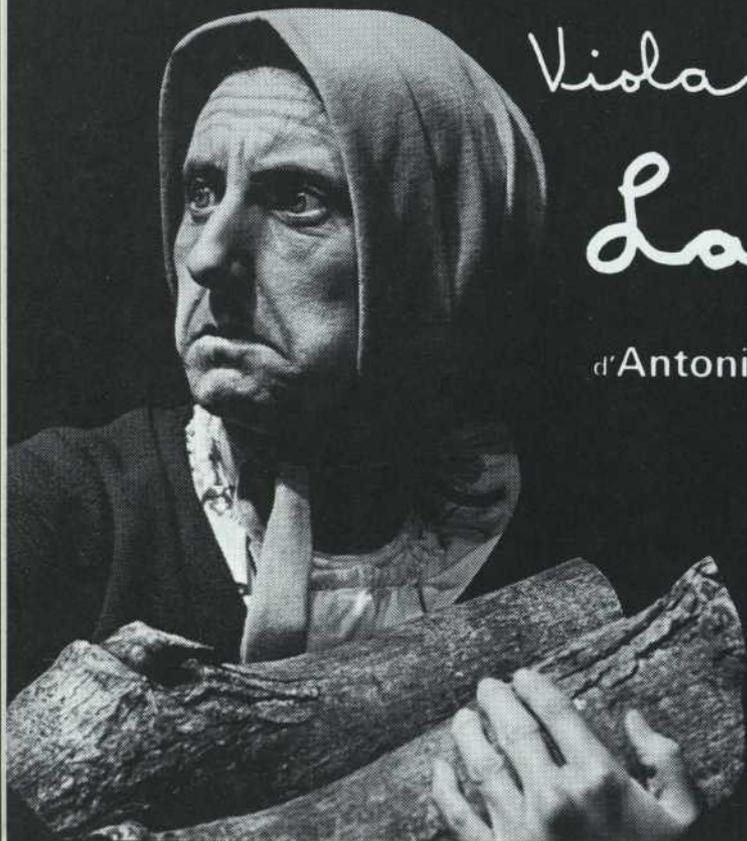


IMPORTÉ DE FRANCE



*Vincent Davy — Hubert Noël — Louise Turcot*

MAINTENANT SUR DISQUE



Viola Léger, interprète  
*La Sagouine*

d'Antonine Maillet

LE MÉTIER  
LES PRÊTRES  
NOUËL  
LES BANCS D'ÉGLISE  
LE RECENSEMENT  
LE PRINTEMPS  
LA MORT

enregistré au Théâtre du Rideau Vert le 30 août 1974  
réalisé par les Productions Mercedes Palomino

En vente actuellement  
chez tous les disquaires et au  
Théâtre du Rideau Vert





**où on vous donne plus que vous aviez prévu**  
**28 magasins pour bien vous servir**

---

---

François Barbeau est assisté par Pierre Perreault.

---

Les robes de Mesdames Françoise Faucher et Lénie Scoffié ont été coupées par Michèle Nagy.

---

Messieurs Hubert Noël, Vincent Davy et Claude Préfontaine sont habillés par la Boutique "FIORENTINO", 2195 rue Crescent.

---

Accessoires: Kiki Nesbitt, Serge Chapu.

---

Coiffures: Jean-Yves.

---

Habilleuse: Pauline Lussier

---

A l'atelier: Christiane Laurent, Marguerite Bégin et Odette Deval.

---

Décor construit dans les ateliers du Théâtre du Rideau Vert par Jacques Leblanc assisté par Bruno Leblanc, Gilbert Leblanc et Martin Leblanc. Brossé par François Leblanc.

---

Eclairagiste: Louis Sarraillon.

---

Chef-électricien: Georges Faniel  
assistant: Jacques Fortin

---

Chef-machiniste: André Vandersteenen  
assistant: Roger Courtois.

---

Trame sonore: Adrien Goddu, Hubert Godbout.

---

Régisseurs: Claude Lapointe, Pierre Labrecque.

---

Les affiches et la page couverture sont une création de Gérald Zahnd.

---

Photos: Guy Dubois.

---

---



**Service de Bar**  
**À L'ENTRACTE**

Nous tenons à remercier  
le Conseil des Arts  
du Canada,  
le Ministère  
des Affaires Culturelles  
de la Province de Québec  
et le Conseil des Arts  
de la Région Métropolitaine  
de Montréal  
pour leur générosité  
à notre égard.

---

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'hon. Juge André Montpetit, *président d'honneur*  
Yvette Brind'Amour, *présidente*  
Pierre Tisseyre, *vice-président*  
Mercedes Palomino, *secrétaire-trésorière*

### *Directeurs:*

Loïc Le Gouriadec, Paul Colbert

### *Conseiller Juridique:*

Me Guy Gagnon, avocat

### *Vérificateur:*

Gabriel Groulx, c.a.  
Associé de Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés

## DIRECTION

Yvette Brind'Amour, *directeur artistique*  
Mercedes Palomino, *directeur administratif*

André Cailloux, *directeur de la section jeunesse*  
François Barbeau, *adjoint à la direction artistique*

Marie-Thérèse Renaud, *secrétaire comptable*  
Francette Sorignet, *secrétaire générale*  
Hélène Keraudren, *secrétaire*  
Nicole Chambon, *secrétaire*

"THEATRE", *direction*, Mercedes Palomino  
*revue publiée par le Rideau Vert Inc.*

Jacqueline Cailloux, *publicité, Revue "Théâtre"*  
Charles Brind'Amour, *archiviste*  
S. Elharrar, *gérant*

Bureaux administratifs: 355 rue Gilford – 845-0267

---



**AIR FRANCE**

**B747**



PRO THELIV 1976.01.130 X